



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE  
DES LAURENTIDES**

**LAURENTIAN PILOTAGE  
AUTHORITY**

**Tarifs des bateaux pilotes**

**Pilot Boat Tariff**

**1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre 2009**

**July 1<sup>st</sup> to December 31, 2009**

**Total**

**LES ESCOUMINS**

1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre 2009

July 1<sup>st</sup> to December 31, 2009

*Charge par transbordement à la station de Les Escoumins*

*Per ship transshipment at Les Escoumins pilotage station*

a) Transbordement de pilote(s)

a) Charge for transshipment of pilot

**501.00**

b) Par passager lorsque le bateau-pilote est également utilisé pour transborder les pilotes

b) Per passenger when the pilot boat is also used for the transshipment of pilots

**167.68**

c) Pour un passager, lorsque le bateau-pilote n'est pas utilisé pour transborder les pilotes

c) For one passenger when the pilot boat is not used for transshipment of pilots

**501.00**

d) Par passager accompagnant une autre personne, lorsque le bateau-pilote n'est pas utilisé pour transborder les pilotes

d) Per passenger accompanying another person, when the pilot boat is not used for transshipment

**167.68**

*Pour l'utilisation d'un bateau-pilote à l'extérieur de la zone d'embarquement à Les Escoumins (rayon de 8 km)*

*Use of pilot outside Les Escoumins pilotage boarding station (8 km radius)*

a) Tarif horaire

a) Rate per hour

**1 050.10**

b) Cas spéciaux: suivant entente

b) Special cases : as per arrangements

**QUÉBEC : Ocean Remorquage Québec Inc.**

**BATEAU PILOTE**

**PILOT BOAT**

*Général*

*General*

1<sup>er</sup> juillet au 30 novembre 2009

July 1<sup>st</sup> to November 30, 2009

**457.07**

1<sup>er</sup> décembre au 31 décembre 2009

December 1<sup>st</sup> to December 31, 2009

**914.15**

*Vers un endroit situé à l'est de Ste-Pétronille ou à l'ouest du Pont de Québec*

*Towards a point located east of Ste-Pétronille, or west of Quebec bridge*

8 septembre au 30 novembre 2009

September 8 to November 30, 2009

**1 371.22**

1<sup>er</sup> décembre au 31 décembre 2009

December 1<sup>st</sup> to December 31, 2009

**2 742.45**

**REMORQUEUR**

**TUG**

*Général*

*General*

1<sup>er</sup> juillet au 30 novembre 2009

July 1<sup>st</sup> to November 30, 2009

**1 218.87**

1<sup>er</sup> décembre au 31 décembre 2009

December 1<sup>st</sup> to December 31, 2009

**1 675.94**

*Vers un endroit situé à l'est de Ste-Pétronille ou à l'ouest du Pont de Québec*

*Towards a point located east of Ste-Pétronille, or west of Quebec bridge*

8 septembre au 30 novembre 2009

September 8 to November 30, 2009

**3 144.00**

1<sup>er</sup> décembre au 31 décembre 2009

December 1<sup>st</sup> to December 31, 2009

**4 716.00**

**TROIS-RIVIERES : Ocean Remorquage Trois-Rivières Inc.**

*À la station de transbordement pour navire en transit*

*At pilot boarding station for in-transit vessels*

1<sup>er</sup> juillet au 30 novembre 2009

July 1<sup>st</sup> to November 30, 2009

**203.03**

1<sup>er</sup> décembre au 31 décembre 2009

December 1<sup>st</sup> to December 31, 2009

**831.27**

*Pour les mouillages dans les limites du port de Trois-Rivières*

*For anchoring within Port of Trois-Rivieres limits*

1<sup>er</sup> juillet au 30 novembre 2009

July 1<sup>st</sup> to November 30, 2009

**203.03**

1<sup>er</sup> décembre au 31 décembre 2009

December 1<sup>st</sup> to December 31, 2009

**831.27**

*Tarif horaire en dehors des limites du Port de Trois-Rivières*

*Hourly rate for service outside of the Port of Trois-Rivieres limits*

1<sup>er</sup> juillet au 30 novembre 2009

July 1<sup>st</sup> to November 30, 2009

**571.01**

1<sup>er</sup> décembre au 31 décembre 2009

December 1<sup>st</sup> to December 31, 2009

**831.27**

**SOREL : Ocean Remorquage Sorel Inc.**

1<sup>er</sup> juillet au 30 novembre 2009

July 1<sup>st</sup> to November 30, 2009

**711.01**

1<sup>er</sup> décembre au 31 décembre 2009

December 1<sup>st</sup> to December 31, 2009

**1 269.65**

**LANORAIE : Ocean Remorquage Sorel Inc.**

1<sup>er</sup> juillet au 30 novembre 2009

July 1<sup>st</sup> to November 30, 2009

**888.76**

1<sup>er</sup> décembre au 31 décembre 2009

December 1<sup>st</sup> to December 31, 2009

**1 371.22**

**PORT DE MONTRÉAL : Ocean Remorquage Montréal Inc.**

**BATEAU PILOTE**

**PILOT BOAT**

1<sup>er</sup> juillet au 30 novembre 2009

July 1<sup>st</sup> to November 30, 2009

**507.86**

1<sup>er</sup> décembre au 31 décembre 2009

December 1<sup>st</sup> to December 31, 2009

**964.94**

**REMORQUEUR**

**TUG**

1<sup>er</sup> juillet au 30 novembre 2009

July 1<sup>st</sup> to November 30, 2009

**1 218.87**

1<sup>er</sup> décembre au 31 décembre 2009

December 1<sup>st</sup> to December 31, 2009

**1 523.58**